

FIND A STRANGER IN THE ALPS

When movies air on TV, the bad words are overdubbed with not-so-bad words that still kind of sound like the bad words but aren't bad at all—just silly.

THE EXORCIST (1973)

Big Screen: The possessed Regan (Linda Blair) informs Father Karras (Jason Miller) that his mother “sucks [expletives] in hell!”

Small Screen: “Your mother sews socks that smell!”

REPO MAN (1984)

Big Screen: Car reposessor Bud (Harry Dean Stanton) uses a certain epithet, also involving a mother, a lot.

Small Screen: Bud says “melon farmer” a lot.

DIE HARD 2 (1990)

Big Screen: Lieutenant John McClane (Bruce Willis) says, “Yippee kai-yay, mother [expletive]!”

Small Screen: “Yippee kai-yay, Mr. Falcon!”

THE BIG LEBOWSKI (1998)

Big Screen: As he's smashing a Corvette with a tire iron, Walter (John Goodman) yells to the presumed owner, “See what happens when you [expletive] a stranger in the [buttocks]?”

Small Screen: “See what happens when you find a stranger in the Alps?”

SNAKES ON A PLANE (2006)

Big Screen: The most famous line from this over-the-top action movie is FBI agent Neville Flynn (Samuel L. Jackson) screaming, “I've had it with these mother [expletiving] snakes on this mother [expletiving] plane!”

Small Screen: “I've had it with these monkey-fighting snakes on this Monday to Friday plane!”

A Brazilian company created a Doggie Love sex doll for “lonely” pets.

NATIONAL LAMPOON'S VACATION (1983)

Big Screen: After getting his family lost late at night in a dangerous neighborhood, Clark (Chevy Chase) asks a stranger for directions. The man rudely responds, “[Expletive] your mama!”

Small Screen: The man says, “Who do I look like, Christopher Columbo?”

KILL BILL, VOL. 1 (2003)

Big Screen: The Bride (Uma Thurman) wakes up from a coma just in time—she is about to be assaulted by a guy who announces, “My name is Buck, and I like to [expletive that rhymes with Buck].”

Small Screen: “My name is Buck, and I like to party.”

NOVOCAINE (2001)

Big Screen: A criminal named Duane (Scott Caan) threatens a dentist (Steve Martin) to stay away from Duane’s sister (Helena Bonham Carter). In a moment of anger and frustration, Duane screams, “Jesus Christ!”

Small Screen: “Cheese and spice!”

THE USUAL SUSPECTS (1995)

Big Screen: In a police lineup, Kevin Spacey, Gabriel Byrne, Stephen Baldwin, Kevin Pollak, and Benicio del Toro are each made to read a line heard by a witness, “Hand me the keys, you [expletive] sucker!”

Small Screen: “Hand me the keys, you fairy godmother!”

* * *

A LOVE STORY

A tree toad loved a she-toad who lived up in a tree.

He was a two-toed tree toad, but a three-toed toad was she.

The two-toed tree toad tried to win the three-toed she-toad’s heart,

For the two-toed tree toad loved the ground the three-toed tree toad trod.

The two-toed tree toad tried in vain to sate her every whim.

From her tree toad bower with her three-toed power,

The she-toad vetoed him.

“The tough coughed as he ploughed through the dough.” —Dr. Seuss